



* 4 1 1 5 6 0 4 6 8 3 . A 4 - K L *

Kúpna / lízingová zmluva 4115604683

VERZIA: 2023_01_FL_N

uzatvorená v súlade s § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka

I. ZMLUVNÉ STRANY

Lízingový prenajímateľ / Kupujúci (ďalej len „prenajímateľ“ alebo „kupujúci“)

Obchodné meno:	UniCredit Leasing Slovakia, a.s.	IČO:	35730978
Zastúpený:	Mgr. Ivana Leitner, splnomocnený zástupca	IČ DPH:	SK2020251321
Sídlo:	Šancová 1/A, 814 99 Bratislava	Bankové spojenie:	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
Zapísaný v:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka: 1555/B	IBAN:	SK691111000000005284110
		SWIFT/BIC:	UNCRSKBX

Dodávateľ/predávajúci (ďalej aj „dodávateľ“ alebo „predávajúci“)

Obchodné meno:	Moris Slovakia s.r.o.	IČO:	36214574
Zastúpený:	Ing. Michal Janko	IČ DPH:	SK2020048921
Sídlo:	Alejová 4, Košice	IBAN:	SK031100000002629720696
Zapísaný v:	Obchodný register Mestský súd Košice, Oddiel: Sro, Vložka: 13306/V	SWIFT/BIC:	TATRSKBX

Lízingový nájomca (ďalej len „nájomca“)

Obchodné meno:	Mestská časť Košice - Krásna	IČO:	00691020
Zastúpený:	Ing. Peter Tomko, starosta	IBAN:	SK065600000000402795002
Sídlo:	Opátska 18, 040 18 Košice - mestská časť Krásna	SWIFT/BIC:	
Poštová adresa:	Opátska 18, 040 18 Košice - mestská časť Krásna	Telefón:	+421 910 557 555
Zapísaný v:	Obchodný register, Oddiel: , Vložka:	Email:	sekretariat@kosicekrasna.sk

II. PREDMET ZMLUVY

Predmetom tejto kúpnej/lízingovej zmluvy sú právne úkony: kúpa predmetu lízingu lízingovým prenajímateľom od dodávateľa (ďalej aj „kúpna zmluva“) a súčasne právny úkon: odplatné prenechanie predmetu lízingu do užívania lízingového nájomcu (ďalej aj „lízingová zmluva“), obidva zahrnuté do jednej listiny (ďalej aj „táto zmluva“).

III. ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU LÍZINGU

Predmet financovania

Značka a typ:	ŠKODA Karoq 1.5 TSI ACT EVO 30 Edition DSG	Predbežná kúpna cena s DPH: ¹⁾	31 990,00	EUR
Druh predmetu:	Osobné vozidlo	Predbežná kúpna cena bez DPH:	26 658,33	EUR
Číslo karosérie (VIN):	TMBJR7NU5PC231404			
Rok výroby:	2023			
Spôsob použitia:	Bežné použitie			

Ďalšie údaje o predmete lízingu sú uvedené v preberacom protokole.

Lízingový nájomca si vybral predmet lízingu sám, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so svojimi potrebami a sám predbežne dohodol podmienky dodávky predmetu lízingu s dodávateľom. Predmet lízingu nadobúda do vlastníctva lízingový prenajímateľ kúpnu zmluvou, ktorú uzaviera s dodávateľom po predložení záväzných požiadaviek a špecifikácie lízingového nájomcu na výber predmetu lízingu. Lízingový prenajímateľ nenesie zodpovednosť voči lízingovému nájomcovi, ak predmet lízingu nebude lízingovému nájomcovi dodávateľom dodaný. Lízingový prenajímateľ ako kupujúci postupuje týmto na lízingového nájomcu všetky svoje nároky voči dodávateľovi pre prípad nedodania predmetu lízingu.

IV. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O KÚPE / LÍZINGU

Predpokladaný termín odovzdania / dodávky do:	31. 12. 2023	Administratívny poplatok bez DPH:	0,00 EUR
Doba trvania financovania:	48 mesiacov	Zvýšená splátka vopred bez DPH: ²⁾	7 997,50 EUR
Počet splátok:	48	Financovaná hodnota bez DPH:	18 660,83 EUR
Periodicita:	mesačná	Predajná cena bez DPH:	1,00 EUR
Akcia:	100U3	Poplatok za spracovanie KZ pri RU bez DPH: ³⁾	90,00 EUR

Lízingová splátka: ^{4) 5)} 1. - 48. s DPH a s poistením: 609,30 EUR

¹⁾ Konečná kúpna cena je určená faktúrou vystavenou predávajúcim na lízingového prenajímateľa.

²⁾ Ak predávajúci prijal platbu od lízingového nájomcu pred podpísaním tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami, stáva sa takto zaplatená čiastka na účlade dohody všetkých zmluvných strán plnením kupujúceho / lízingového prenajímateľa na kúpnu cenu predávajúcemu a vo vzťahu medzi lízingovým nájomcom a kupujúcim / lízingovým prenajímateľom plnením lízingového nájomcu na zvýšenu splátku vopred, a to dňom podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.

³⁾ Poplatok za spracovanie kúpnej zmluvy pri riadnom ukončení.

⁴⁾ Splátkový kalendár je súčasťou kúpnej / lízingovej zmluvy. Výška splátok v splátkovom kalendári sa môže líšiť od tu uvedenej hodnoty maximálne o 0,03 EUR (centové vyrovnanie). V prípade, ak je súčasťou splátkového kalendára aj platba povinného zmluvného poistenia, môže byť výška prvej splátky navýšená. Splátnosť splátok je k 5. dňu v príslušnom kalendárnom mesiaci.

⁵⁾ Výška lízingovej splátky vychádza z refinančnej úrokovej sadzby aktuálne platnej pri uzatvorení lízingovej zmluvy. Lízingový prenajímateľ je oprávnený jednostranne upraviť výšku lízingových splátok, pokiaľ v dobe medzi uzatvorením lízingovej zmluvy a prevzatím predmetu lízingu došlo k zmene refinančných úrokových sadzieb na finančnom trhu. Novovurčená výška lízingových splátok je uvedená v splátkovom kalendári. Lízingový nájomca sa zaväzuje prepočítať a novovurčenú výšku lízingových splátok bez výhrad akceptovať.

1.

- V prípade, že cena uvedená v čl. III. tejto zmluvy je uvedená v mene EUR (euro) a cena uvedená predávajúcim na faktúre za dodanie predmetu lízingu v zmysle kúpnej zmluvy bude v inej cudzej mene, pri prepočte cudzej meny na menu EUR sa použije kurz UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. devízy predaj, platný v deň úhrady kúpnej ceny predávajúcemu.
- V prípade, že cena uvedená v čl. III. tejto zmluvy je uvedená v inej mene ako EUR (euro), a cena uvedená predávajúcim na faktúre za dodanie predmetu lízingu v zmysle kúpnej zmluvy bude v mene EUR (euro), pri prepočte meny EUR na cudziu menu sa použije kurz UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. devízy predaj, platný v deň úhrady kúpnej ceny predávajúcemu.

Slovakia, a.s. devízy nákup, platný v deň úhrady kúpnej ceny predávajúcemu.

- Nájomca sa zaväzuje zaplatiť prenájomateľovi zmluvný administratívny poplatok (za správu lízingovej zmluvy počas celej doby trvania lízingu) a zmluvné náklady financovania platby vopred vzniknuté prenájomateľovi v súvislosti so zaplatením zálohy na kúpnu cenu dodávateľovi. Zmluvné náklady financovania platby vopred sa vypočítajú z výšky poskytnutej zálohy, z počtu dní od zaplatenia zálohy do podpisu posledného preberacieho protokolu a úrokovej sadzby uvedenej v základných údajoch lízingovej zmluvy (pre tento účel má rok 360 dní). Výška zmluvného administratívneho poplatku a zmluvné náklady financovania platby vopred sú uvedené v základných údajoch lízingovej zmluvy. Zmluvné náklady financovania platby vopred budú vyúčtované na základe samostatného účtovného dokladu (faktúry). Zmluvný administratívny poplatok je uvedený v splátkovom kalendári a je splatný k 5. dňu prvého splátkového obdobia, inak sa stáva splatným dňom, kedy zanikne účinnosť tejto zmluvy podľa čl. VII. ods. 6.
- Predbežný výpočet lízingových splátok vychádza z predpokladanej kúpnej ceny predmetu lízingu, ku zmene ktorej môže dôjsť napr. v dôsledku odchýlky aktuálne platného kurzu v deň úhrady kúpnej ceny. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by sa kúpna cena zmenila, zmení sa tomu primerane aj výpočet kalkulačného základu lízingových splátok. Zmeny kúpnej ceny, na základe ktorých dôjde aj ku zmene výpočtu kalkulačného základu lízingových splátok budú zapracované aj v splátkovom kalendári, pričom nájomca sa zaväzuje takéto zmeny akceptovať.
- Pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, rozumie sa akákoľvek čiastka uvedená v tejto zmluve za čiastku bez DPH. V prípade, ak pôjde o platby, ktoré majú charakter zdaniteľného plnenia poskytnutého lízingovým prenájomateľom, tieto sumy sa zvyšujú o DPH, vypočítanú podľa platnej sadzby v zmysle zákona o dani z pridanej hodnoty.

V. POISTENIE

Inkasované poistenie dohodnuté súčasne s touto zmluvou prostredníctvom UniCredit Broker, s. r. o.

KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group	Kasko	Poistná suma: ⁶⁾ Poistná sadzba: Ročné poistné:	36 011,00 EUR 2,41 % 867,87 EUR
KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group	PZP	Ročné poistné:	157,82 EUR

Dlžník vyhlasuje, že sa zoznámil s podmienkami poistenia.

⁶⁾ Poistnou sumou sa rozumie súčet pôvodnej kúpnej ceny, poskytnutých zliav, výbavy poskytnutej zdarma a DPH.

VI. ĎALŠIE PODMIENKY LÍZINGU

Zabezpečenie lízingu je dohodnuté formou: **bez zabezpečenia**

Podmienky stanovené v rámcovej zmluve medzi predávajúcim a lízingovým prenájomateľom sú neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy. Lízingový nájomca vyhlasuje, že sú mu známe obchodné podmienky lízingového prenájomateľa pre finančný lízing vyššie uvedenej verzie, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto lízingovej zmluvy (ďalej len "Podmienky").

VII. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
- Pre prípad, ak lízingový nájomca pri objednaní predmetu lízingu uzatvoril s predávajúcim záväzkovo-právny úkon označený ako „Kúpna zmluva“ alebo „Objednávka“, prípadne iný právny úkon, ktorého obsahom bol záväzok predávajúceho dodať predmet lízingu a previesť vlastnícke právo k nemu na lízingového nájomcu (ďalej len „Objednávka“), sa zmluvné strany dohodli, že uzatvorením tejto zmluvy zaniká povinnosť predávajúceho previesť vlastnícke právo k predmetu lízingu na lízingového nájomcu a touto zmluvou teda nadobúda vlastnícke právo k predmetu lízingu lízingový prenájomateľ. Medzi predávajúcim a lízingovým nájomcom sa uzatvorená Objednávka bude považovať za záväznú objednávku a špecifikáciu predmetu lízingu a akceptáciu podmienok dodania a reklamačných podmienok zo strany lízingového nájomcu. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak lízingový nájomca včas a riadne nesplní svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, táto zmluva zaniká od počiatku a oprávneným a povinným z Objednávky v celom rozsahu sa opäť stáva lízingový nájomca.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou sa právny vzťah založený touto zmluvou spravuje príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany vyhlasujú, že vzhľadom na ekonomický účel zmluvy, je ich vôľou a zmluvným zámerom založiť vzťah ako nepomenovanú zmluvu, ktorá sa spravuje Obchodným zákonníkom. Táto zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania zmluvnými stranami.
- Účinnosť tejto zmluvy s výnimkou ustanovenia čl. IV ods. 2. a čl. III tejto zmluvy a čl. 2. a čl. 4. písm. i) Podmienok zanikne, ak:
 - dodávateľ nedodá predmet lízingu na základe kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi dodávateľom a lízingovým prenájomateľom, a to ani v náhradnej lehote do 30 dní odo dňa, v ktorom mal byť predmet lízingu dodávateľom dodaný,
 - lízingový nájomca bezdôvodne, resp. v rozpore s touto zmluvou alebo inými dojednaniaми odmietne podpís preberacieho protokolu potvrdzujúceho prevzatie predmetu lízingu.
- Zánikom účinnosti zmluvy podľa ods. 6. nevznikajú na strane lízingového nájomcu žiadne nároky.
- Zmluvné strany sa dohodli, že pre prípad uzatvorenia tejto lízingovej zmluvy v slovenskom jazyku a inom cudzom jazyku, ustanovenia slovenskej verzie tejto lízingovej zmluvy majú prednosť pred cudzojazyčnou verzou.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

28. 12. 2023 Košice

UniCredit
Lízingový
(dátum)

Mgr. Ivana Černáková, ipca

Meno a priezvisko podpísaných osôb
(paličkovým písmom)

28. 12. 2023 Košice

Mestská časť Košice - Krásna
Lízingový nájomca
(dátum, miesto, podpis a pečiatka)

Ing. Miroslav

Meno a priezvisko
(paličkovým písmom)

28. 12. 2023 Košice

Moris Slovakia s.r.o.
Predávajúci
(dátum)

Ing. Miroslav

Meno a priezvisko
(paličkovým písmom)





DODATOK č. 1

k lízingovej zmluve 4115604683

uzatvorená v súlade s § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka

I. ZMLUVNÉ STRANY

Lízingový prenajímateľ / Kupujúci (ďalej len „prenajímateľ“ alebo „kupujúci“)

Obchodné meno:	UniCredit Leasing Slovakia, a.s.	IČO:	35730978
Zastúpený:	Mgr. Ivana Leitner, splnomocnený zástupca	IČ DPH:	SK2020251321
Sídlo:	Šancová 1/A, 814 99 Bratislava	Bankové spojenie:	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
Zapísaný v:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka: 1555/B	IBAN:	SK691111000000005284110
		SWIFT/BIC:	UNCRSKBX

Dodávateľ/predávajúci (ďalej len „dodávateľ“)

Obchodné meno:	Moris Slovakia s.r.o.	IČO:	36214574
Zastúpený:	Ing. Michal Janko	IČ DPH:	SK2020048921
Sídlo:	Alejová 4, 010 11 Košice	IBAN:	SK0311000000002629720696
Zapísaný v:	Obchodný register Mestský súd Košice, Oddiel: Sro, Vložka: 13306/V	SWIFT/BIC:	TATRSKBX

Lízingový nájomca (ďalej len „nájomca“)

Obchodné meno:	Mestská časť Košice - Krásna	IČO:	00691020
Zastúpený:	Ing. Peter Tomko, starosta	IBAN:	SK065600000000402795002
Sídlo:	Opátska 18, 040 18 Košice - mestská časť Krásna	SWIFT/BIC:	
Poštová adresa:	Opátska 18, 040 18 Košice - mestská časť Krásna	Telefón:	+421 910 557 555
Zapísaný v:	Obchodný register , Oddiel: , Vložka:	Email:	sekretariat@kosicekrasna.sk

II. DÔVOD ZMENY

Zmluvné strany sa súhlasne dohodli na zmene Lízingovej zmluvy č. 4115604683 uzatvorenej podľa ustanovenia § 262 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „lízingová zmluva“). Zmena sa týka splatnosti lízingových splátok.

III. POPIS ZMENY

Zmluvné strany sa dohodli, že v článku IV. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O LÍZINGU sa menia tieto ustanovenia:

- v poznámke 3) sa posledná veta mení nasledovne:

„Splatnosť splátok je k

15 .

alebo

poslednému

dňu v príslušnom kalendárnom mesiaci.“

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Týmto dodatkom nie sú dotknuté ostatné ustanovenia lízingovej zmluvy a obchodných podmienok.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po jeho podpise jeden rovnopis.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho vlastnoručne podpísali.

28. 12. 2023 , Košice

UniCredit Leasing Slovakia, a.s.

Lízingový prenajímateľ

(dátum, miesto a podpis)

Mgr. Ivana Leitner, sp

Meno a priezvisko podpísaných osôb (paličkovým písmom)

28. 12. 2023 , Košice

Mestská časť Košice - Krásna

Lízingový nájomca

(dátum, miesto, podpis a pečiatka)

Ing. Peter Tomko, starosta

Meno a priezvisko podpísaných osôb

